

CHINESE BAPTIST CHURCH
OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會
國語堂崇拜

Sep 25, 2022

CALL TO WORSHIP

宣召

2022年教會主題經文

太28:18-20

18. 耶穌進前來，對他們說：天上地下所有的權柄都賜給我了。

19. 所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。

20. 凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。

OPENING PRAYER

禱告

SINGSPIRATION

詩歌頌讚

从亘古到永远

词/曲：施弘美

专辑：【天开了】

© 2013 生命灵粮堂版权所有

主啊，你世世代代作我们的居所
你的宝座从太初立定，亘古就有
你以威严为衣，以能力束腰
世界就坚定，不得动摇

主啊，你荣耀国度在我们的中间
你的旨意满有智慧，必要成就
你信实不改变，应许永不落空
掌权到万代，不能震动

我敬拜尊崇你圣名，将荣耀归你
你永远长存，权柄永存无极
唯你是真神，是活神
是再来君王
喔主，你的国度从亘古到永远

主啊，你世世代代作我们的居所
你的宝座从太初立定，亘古就有
你以威严为衣，以能力束腰
世界就坚定，不得动摇

主啊，你荣耀国度在我们的中间
你的旨意满有智慧，必要成就
你信实不改变，应许永不落空
掌权到万代，不能震动

我敬拜尊崇你圣名，将荣耀归你
你永远长存，权柄永存无极
唯你是真神，是活神
是再来君王
喔主，你的国度从亘古到永远

我敬拜尊崇你圣名，将荣耀归你
你永远长存，权柄永存无极
唯你是真神，是活神
是再来君王
喔主，你的国度从亘古到永远

唯你是真神，是活神
是再来君王
喔主，你的国度从亘古到永远

唯有耶稣

词/曲：曾祥怡

专辑：【相信有爱就有奇迹】

© 2011 赞美之泉版权所有

耶稣你能 使瞎眼看见
耶稣你能 医治伤心人
耶稣你有权柄释放
叫不可能变为可能

唯有耶稣 掌管天地万有
唯有耶稣 能使水变成酒
叫狂风巨浪平息
大能赦罪行神迹
耶稣 无人与你相比

耶稣你能 使瞎眼看见
耶稣你能 医治伤心人
耶稣你有权柄释放
叫不可能变为可能

唯有耶稣 掌管天地万有
唯有耶稣 能使水变成酒
叫狂风巨浪平息
大能赦罪行神迹
耶稣 无人与你相比

唯有耶稣 掌管天地万有
唯有耶稣 能使水变成酒
叫狂风巨浪平息
大能赦罪行神迹
耶稣 无人与你相比

叫狂风巨浪平息
大能赦罪行神迹
耶稣 无人与你相比

我愿为你去

词/曲：林婉容

专辑：【我愿意】

© 2005小羊诗歌

用圣灵与火为我施洗
让我充满天上的能力
让圣火烧尽邪情和私欲
因为我愿为你去

成为我的异象 荣耀救主
让万国的荣华尽都失色
赐我勇敢的心一无畏惧
因为我愿为你去

钉痕手 引我前行
我只愿合你心意
看万事为损失 受苦为小事
靠你的恩典站立
(2X)

用圣灵与火为我施洗
让我充满天上的能力
让圣火烧尽邪情和私欲
因为我愿为你去

成为我的异象 荣耀救主
让万国的荣华尽都失色
赐我勇敢的心一无畏惧
因为我愿为你去

钉痕手 引我前行
我只愿合你心意
看万事为损失 受苦为小事
靠你的恩典站立
(2X)

神圣的爱 融化我
神圣的火 熬炼我
神圣的使命 占有我
神圣的灵 引领我

钉痕手 引我前行
我只愿合你心意
看万事为损失 受苦为小事
靠你的恩典站立
(2X)

成为我的异象 荣耀救主
让万国的荣华尽都失色
赐我勇敢的心一无畏惧
因为我愿为你去

赐我勇敢的心一无畏惧
因为我愿为你去

Pastoral Prayer

牧禱

Family News

家訊



教會網站<http://cbcoc.org>
首頁最下面選擇“Give
online”. 根據提示選擇信
用卡或支票帳戶及指定項
目即可完成。
教堂不傳奉獻袋，請將奉
獻放在後面的奉獻箱裡。



網上及教堂奉獻

代禱事宜：



- 請為聘請兒童事工传道禱告；
- 求主繼續醫治身體有軟弱有疾病的弟兄姐妹：老張；天苓；蔡伯伯；
- 為教會合一、復興、使命代禱。

本期主日學： Jul 24-Oct 16, 2022

1. 憑神引導/合一與多元 Steve Lin/Yunping
2. 舊約概覽 Tai Hwa
3. 宣教事工 Wenwei Jia
4. 基督教倫理學 Chi Yang
5. 基要真理 Alex/Derek

教會清潔日：

10月15日週六，上午8:30至下午2:00（含午餐）

- 清洗/清潔門和牆壁；
- 油漆天井蓋金屬桿；
- 清理雜物；
- 綠籬修剪；
- 油漆6尺高的柵欄。

感恩分享晚會：

時間： 11月19日， 6:00pm晚餐，
7:00pm-8:30pm感恩分享；

地點： 教會Fellowship Hall

願意分享感恩事項的弟兄姐妹請向楊
牧師報名。

教會聯合宣教分享主日：

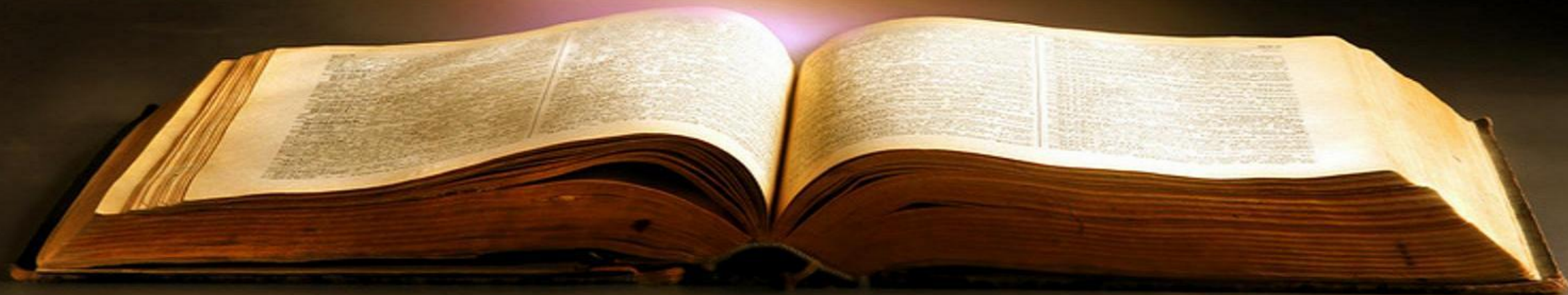
10月2日上午10點至下午12點在主堂舉辦。橙縣美南浸信會傳道部主任 Victor Chayasirisobhon 博士將分享信息。當日將提供兒童節目。成人主日學暫停。中午有午餐供應，請上網登記：

cbcoc.org/lunch

Scripture

讀經

徒1:1-8



1. 提阿非羅阿，我已經作了前書，論到耶穌開頭一切所行所教訓的，
2. 直到他藉著聖靈吩咐所揀選的使徒，以後被接上升的日子為止。
3. 他受害之後，用許多的憑據將自己活活的顯給使徒看，四十天之久向他們顯現，講說神國的事。

4. 耶穌和他們聚集的時候，囑咐他們說：不要離開耶路撒冷，要等候父所應許的，就是你們聽見我說過的。
5. 約翰是用水施洗，但不多幾日，你們要受聖靈的洗。
6. 他們聚集的時候，問耶穌說：主阿，你復興以色列國就在這時候嗎？

7. 耶穌對他們說：父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的。

8. 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。

詩班獻詩

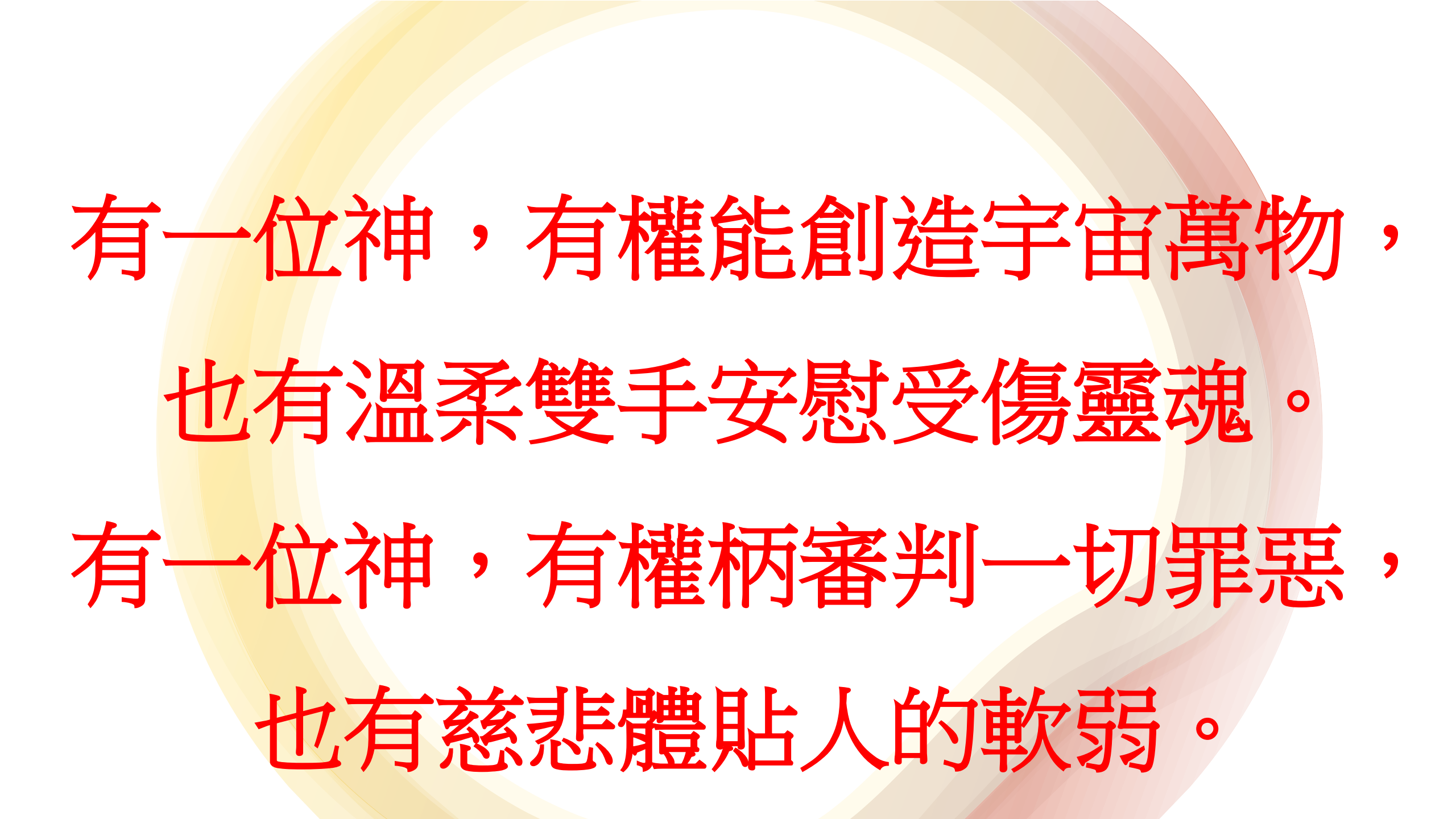
Choir

“有一位神”

有一位神

詞：萬美蘭

曲：游智婷



有一位神，有權能創造宇宙萬物，
也有溫柔雙手安慰受傷靈魂。

有一位神，有權柄審判一切罪惡，
也有慈悲體貼人的軟弱。

有一位神，我們的神，
唯一的神，名叫耶和華。

有權威榮光，有恩典慈愛，
是昔在今在永在的神。

有一位神，有權能創造宇宙萬物，
也有溫柔雙手安慰受傷靈魂。
有一位神，高坐在榮耀的寶座，
卻死在十架挽救人墮落。

有一位神，我們的神，

啊----- 啊-----

唯一的神，名叫耶和華。

啊----- 啊-----

有權威榮光，有恩典慈愛，
是昔在今在永在的神。

間奏

有一位神，有權能創造宇宙萬物，
也有溫柔雙手安慰受傷靈魂。

有一位神，有權柄審判一切罪惡，
也有慈悲體貼人的軟弱。

有一位神，我們的神，
唯一的神，名叫耶和華。

有權威榮光，有恩典慈愛，
是昔在今在永在的神。

有一位神，我們的神，

啊-----啊---

唯一的神，名叫耶和華。

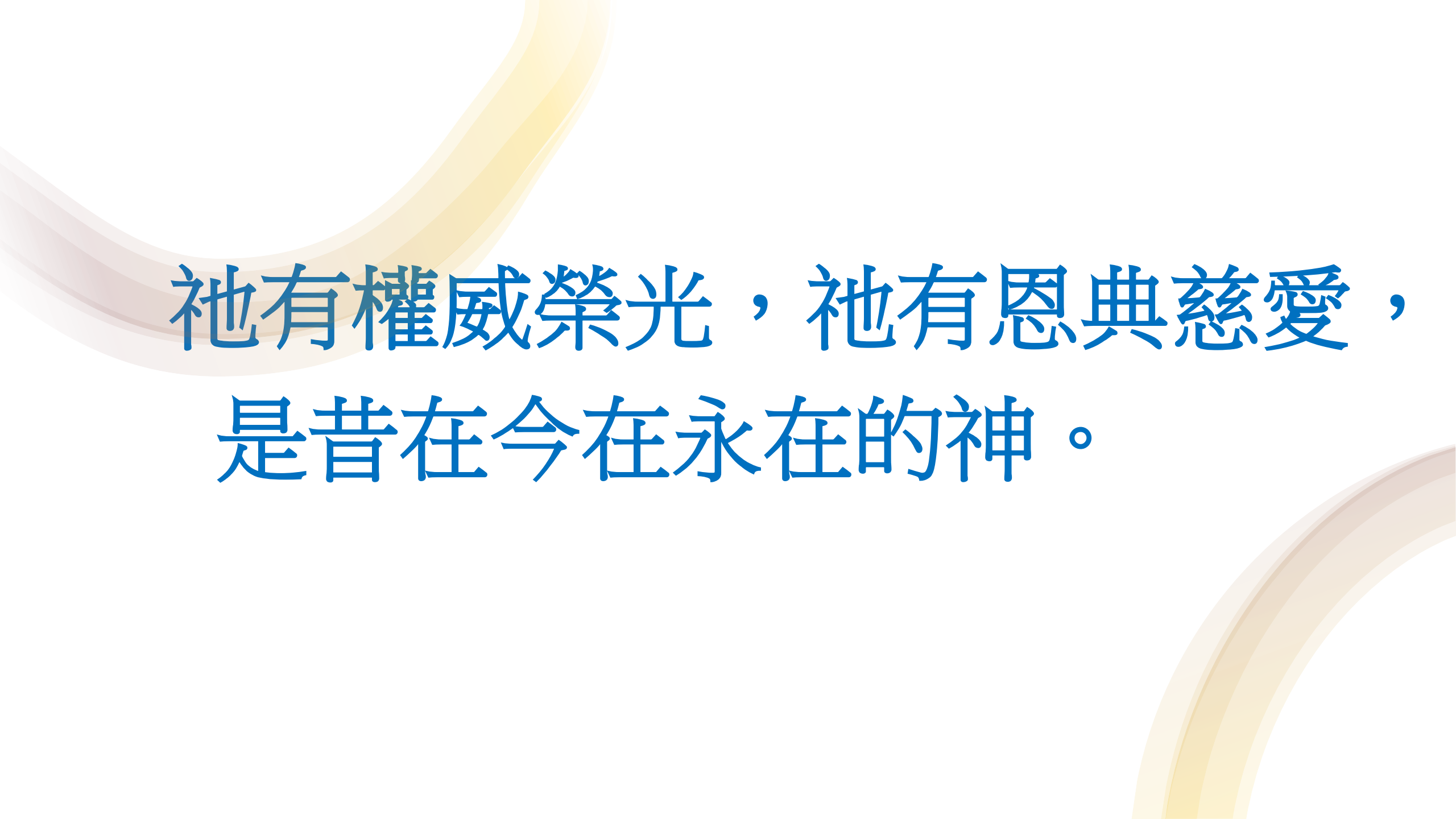
啊--- 叫耶和華

有權威榮光，有恩典慈愛，

有權威榮光，有恩典慈愛，

是昔在今在永在的神。

是永在的神。X2



祂有權威榮光，祂有恩典慈愛，
是昔在今在永在的神。

Sermon

信息

“等候所應許的聖靈”

方鎮明牧師

Waiting for the Promised

Holy Spirit

等候所應許的**聖靈**

使徒行傳 **Acts 1:1-8**

Holy Spirit



THE POWER OF THE

Holy Spirit

NOT JUST FOR CHARISMATICS

使徒行傳 1:1-8節 (和合本)

1 提阿非羅阿、我已經作了前書、論到耶穌開頭一切所教訓[和實踐]的、**2** 直到他藉著聖靈、吩咐所揀選的使徒、以後被接上升的日子為止。

Acts 1:1-8 (NIV)

¹ In my former book, Theophilus, I wrote about all that Jesus began to do and to teach **²** until the day he was taken up to heaven, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles he had chosen.

使徒行傳 1:1-8節 (和合本)

3 他受害之後、用許多的
憑據、將自己活活的顯給
使徒看、四十天之久向他
們顯現、講說神國的事。

Acts 1:1-8 (NIV)

3 After his suffering, he
presented himself to them
and gave many convincing
proofs that he was alive.
He appeared to them over
a period of forty days and
spoke about the kingdom
of God.

使徒行傳 1:1-8節 (和合本)

4 耶穌和他們聚集的時候、囑咐他們說、不要離開耶路撒冷、要等候父所應許的、就是你們聽見我說過的。

Acts 1:1-8 (NIV)

4 On one occasion, while he was eating with them, he gave them this command: “Do not leave Jerusalem, but wait for the gift my Father promised, which you have heard me speak about.

使徒行傳 1:1-8節 (和合本)

5 約翰是用水施洗，但不
多幾日、你們要受聖靈的
洗。

6. 他們聚集的時候，問耶
穌說：主啊，你復興以色
列國就在這時候嗎？

Acts 1:1-8(NIV)

5 For John baptized with water, but in a few days you will be baptized with the Holy Spirit.”

6 So when they had come together, they asked him, “Lord, will you at this time restore the kingdom to Israel?”

7 耶穌對他們說：父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的。

8. 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。

7 He said to them, "It is not for you to know times or seasons that the Father has fixed by his own authority.

8 But you will receive power when the Holy spirit has come upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth."

Who is Theophilus?

誰是提亞非羅大人？



他是羅馬的官員，他不明白如果耶穌是彌賽亞，為甚麼耶穌必須受害？

**HE IS A BELIEVER, WHO LOSES HOPE
BECAUSE OF A DISILLUSION, ENCOUNTER
WITH OFFICIAL OPPOSITION, VIOLENCE,
MISUNDERSTANDING, DEMONS.**

The Two Disciples on the Road to Emmaus

他像以馬忤斯路上的兩個信徒

「耶穌對他們說：無知的人哪，先知所說的一切話，你們的心信得太遲鈍了。基督這樣受害，又進入他的榮耀，豈不是應當的嗎？於是從摩西和眾先知起，凡經上所指著自己的話都給他們講解明白了。」

(LUKE 24:25-26)

The Two Disciples on the Road to Emmaus

他像以馬忤斯路上的兩個信徒

「耶穌對他們說：無知的人哪，先知所說的一切話，你們的心信得太遲鈍了。基督這樣受害，又進入他的榮耀，豈不是應當的嗎？於是從摩西和眾先知起，凡經上所指著自己的話都給他們講解明白了。」 **LUKE 24:25-26**

HE SAID TO THEM, “O FOOLISH ONES, AND SLOW OF HEART TO BELIEVE ALL THAT THE PROPHETS HAVE SPOKEN! WAS IT NECESSARY THAT THE CHRIST SHOULD SUFFER THESE THINGS AND ENTER INTO HIS GLORY?”

The Two Disciples on the Road to Emmaus

他像以馬忤斯路上的兩個信徒

- 這兩位信徒像施洗約翰、埃提亞伯的太監和當時代很多人一樣，都認為彌賽亞必然是一位「軍事的彌賽亞」但卻突然被殺害。
- 他們對耶穌的認識正處於信心的十字路口：
 - 拒絕耶穌是彌賽亞☹☹，尋找另一位彌賽亞---(T/F)
 - 重新調整他們對彌賽亞的理解@@@ --- (T/F)

The Power Beneath the Cross

耶穌的大能隱藏在十字架背後



耶穌是彌賽亞嗎？

Is Jesus the Messiah?

- ✓ **EXTERNAL EVIDENCES** 外在的證據
- ✓ **JESUS' RESURRECTION IS THE PROOF** (耶穌的復活有許多的憑據)
- ✓ **DURING A PERIOD OF 40 DAYS, JESUS WAS SEEN BY THEM FROM TIME TO TIME** (將自己活活的顯給使徒看)

耶穌是彌賽亞嗎？

Is Jesus the Messiah?



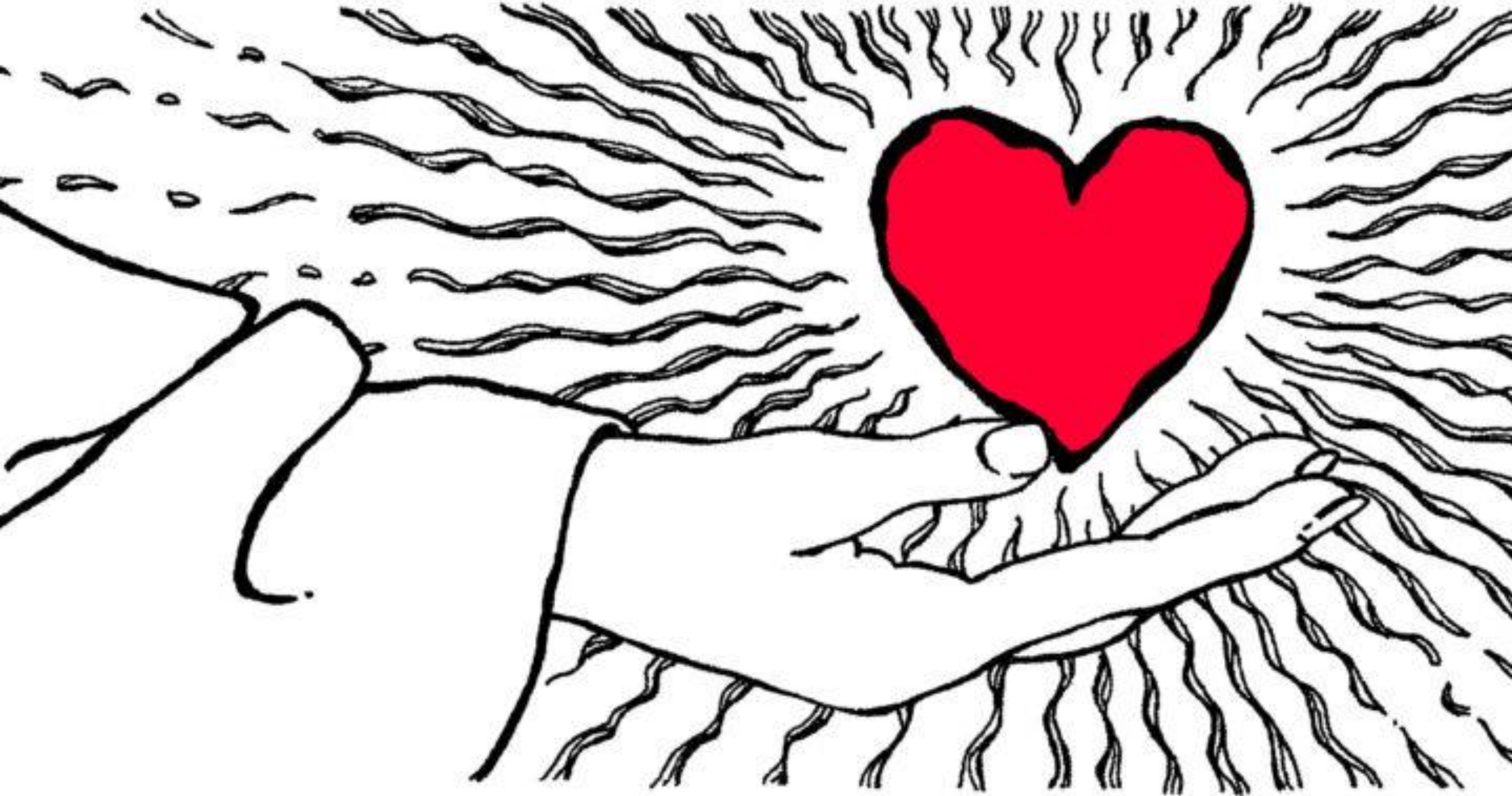
- 聖靈的能力是內在的證據
- **THE POWER OF THE SPIRIT
IS THE “INTERNAL” PROOF**



THE KINGDOM OF GOD







保惠師聖靈能夠

The Holy Spirit Can

□ 聖靈提醒他們有關耶穌教導他們的知識
**REMIND US JESUS' PREVIOUS
TEACHING (JOHN 14:26)**

□ 聖靈也會教導他們正確的新的知識
**TEACH THE NEW KNOWLEDGE (JOHN
16:13)**

**BUT YOU SHALL RECEIVE
POWER
WHEN THE HOLY SPIRIT
HAS COME UPON YOU;
AND YOU SHALL BE WITNESSES TO ME
IN JERUSALEM, IN ALL JUDEA, SAMARIA,
AND TO THE END OF THE EARTH.**

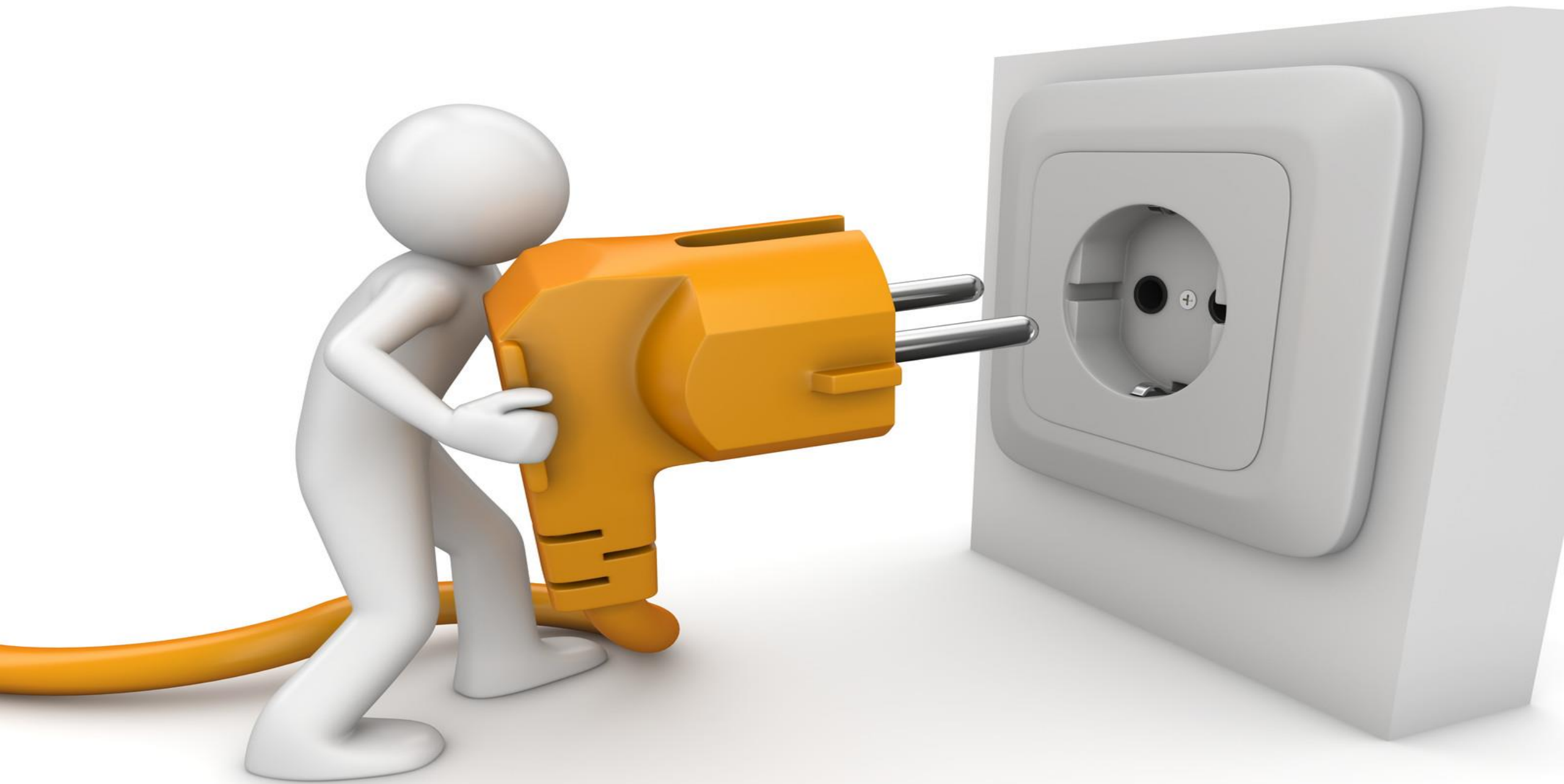
ACTS 1:8





LOVE INC.

Olse
CUSTOMER COUNTER
←







Come, Holy Spirit





The image depicts a haunting scene of a vast, flat, brown landscape covered with hundreds of human skeletons. The bones are scattered across the foreground and middle ground, with some skulls clearly visible. In the background, there are dark, silhouetted hills or mountains under a sky filled with heavy, dark clouds, with a sliver of light visible on the right side. The overall atmosphere is one of desolation and tragedy.

我的民哪, 我開你們的墳墓,
使你們從墳墓中出來,
你們就知道我是耶和華。
結37:13

Are You Waiting for the Baptism of the Holy Spirit? 你在等候聖靈的洗嗎？

➤並不是屬於某一少撮人的專利，而是所有信徒都可以得著和領受的：「我們…都從一位聖靈受洗，成了一個身體，飲於一位聖靈」
(林前十二13)

Amazing Love

Are You Waiting for the Baptism of the Holy Spirit? 你在等候聖靈的洗嗎？

- Assurance: 得基業的憑據 (弗1:13-14 ; 林前1:22)
- Bestow Knowledge: 認識神的知識
- Courage: 勇氣
- Discipline: 若你不悔改，聖靈會責備你，抖正你
- Encouragement: 鼓勵你

Amazing Love

雅博渡口的功課

Lesson of the Ford Jabbok





© Holylight.org.tw









帶著期望的復興禱告

Pray for Revival with Expectation

“MAN’S WORKS DO NOT EVEN COME CLOSE TO THE
WORKS OF THE HOLY SPIRIT. IF THE HOLY SPIRIT
DOES NOT WORK, ALL THE EFFORTS OF MAN
WILL COME TO NAUGHT.”

- JOHN SUNG



奇妙的聖靈，我須要你。

我等候聖靈的降臨，我願意接受聖靈的洗淨，求聖靈賜我能力。這聖靈是我主我神為我死，而賜給我們的。

Wonderful Holy Spirit, I need you.

I wait for the coming of the HS. I am willing to accept the cleansing of the HS. May the HS give me power. This HS was given to me by our Lord and God who died for me.

Amazing Love

Response Hymn

回應詩歌

“承擔未竟的使命”



回應詩歌 承擔未竟的使命

承担未竟的使命， 懇切屈膝主前，
眼見急需遍天下， 深感失責閒散；
蒙救贖認識基督， 今恩座前重述，
所許嚴肅的誓言： 獻一生宣揚主。

世界各幽暗勢力， 仍然囂張逞強，
往昔多方攻擊你， 今仍猖獗抵擋，
無數受捆的心靈， 需生命、光與愛，
卻無人關懷照應， 沈沒黑暗罪海。

往普天下传讲，神国美好盼望；
天下人间别无拯救，唯主耶稣基督。

昔信徒辛勞工作， 高举福音火炬
傳耶穌生死復活， 至死忠心不渝
主我們負擔一樣： 一佳音、一使命
同一的心願志向， 敬獻身心、力量

往普天下传讲，神国美好盼望；
天下人间别无拯救，唯主耶稣基督。

信徒蒙天父蔭庇，聖靈安慰感動，
主耶穌恩愛激勵，昔日殷勤事奉；
如今求復興心靈，驅斥膽怯散漫，
使我們遵你命令，為你工作不倦

往普天下传讲，神国美好盼望；
天下人间别无拯救，唯主耶稣基督。

x2

New Friends

新朋友介紹

DOXOLOGY

三一頌

讚美真神萬福之根
世上萬民讚美主恩
天使天軍讚美主名
讚美聖父聖子聖靈 阿們！

Praise God, from whom all blessings flow Praise
Him, all creatures here below Praise Him above, ye
heavenly host Praise Father, Son, and Holy Ghost
Amen!

Benediction

祝禱

請弟兄姐妹們

聚會結束會走西邊側門，以免打擾英文堂的聚會。